

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Tinamous	Tinamúes	Tinamidae
Great Tinamou	Tinamú Grande	Tinamus major
Highland Tinamou	Tinamú Serrano	Nothocercus bonapartei
Little Tinamou	Tinamú Chico	Crypturellus soui
Choco Tinamou	Tinamú Choco	Crypturellus kerriae
Grebes	Zambullidores	Podicipedidae
Least Grebe	Zambullidor Menor	Tachybaptus dominicus
Pied-billed Grebe	Zambullidor Piquipinto	Podilymbus podiceps
Albatrosses	Albatros	Diomedidae
Wandering Albatross	Albatros Errante	Diomedea exulans
Waved Albatross	Albatros de Galápagos	Phoebastria irrorata
Gray-headed Albatross	Albatros Cabecigris	Thalassarche chrysostoma
Shearwaters and Petrels	Pardelas y Petreles	Procellariidae
Dark-rumped Petrel	Petrel Lomioscuro	Pterodroma phaeopygia
Parkinson's (Black) Petrel	Petrel de Parkinson (Negro)	Procellaria parkinsoni
Cory's Shearwater	Pardela de Cory	Calonectris diomedea
Wedge-tailed Shearwater	Pardela Colicuña	Puffinus pacificus
Sooty Shearwater	Pardela Sombria	Puffinus griseus
Townsend's Shearwater	Pardela de Townsend	Puffinus auricularis
Audubon's Shearwater	Pardela de Audubon	Puffinus lherminieri
Storm-Petrels	Paños	Hydrobatidae
Wilson's Storm-Petrel	Paño de Wilson	Oceanites oceanicus
White-vented Storm-Petrel	Paño Ventríblanco	Oceanites gracilis
Wedge-rumped Storm-Petrel	Paño Danzarín	Oceanodroma tethys
Black Storm-Petrel	Paño Negro	Oceanodroma melania
Markham's Storm-Petrel	Paño de Markham	Oceanodroma markhami
Least Storm-Petrel	Paño Menudo	Oceanodroma microsoma
Tropicbirds	Rabijuncos	Phaetontidae
White-tailed Tropicbird	Rabijunco Coliblanco	Phaethon lepturus
Red-billed Tropicbird	Rabijunco Piquirrojo	Phaethon aethereus
Boobies and Gannets	Piqueros y Alcatraces	Sulidae
Masked Booby	Piquero Enmascarado	Sula dactylatra
Blue-footed Booby	Piquero Patiazul	Sula nebouxii

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Peruvian Booby	Piquero Peruano	Sula variegata
Brown Booby	Piquero Pardo	Sula leucogaster
Red-footed Booby	Piquero Patirrojo	Sula sula
Pelicans	Pelícanos	Pelecanidae
American White Pelican	Pelícano Blanco Americano	Pelecanus erythrorhynchus
Brown Pelican	Pelícano Pardo	Pelecanus occidentalis
Cormorants	Cormoranes	Phalacrocoracidae
Neotropic Cormorant	Cormorán Neotropical	Phalacrocorax brasilianus
Guanay Cormorant	Cormorán Guanay	Phalacrocorax bougainvillii
Darters	Aningas	Anhingidae
Anhinga	Aninga	Anhinga anhinga
Frigatebirds	Fragatas	Fregatidae
Magnificent Frigatebird	Fragata Magnífica	Fregata magnificens
Hérons	Garzas	Ardeidae
Least Bittern	Mirasol Menudo	Ixobrychus exilis
American Bittern	Mirasol Norteño	Botaurus lentiginosus
Rufescent Tiger-Heron	Garza-Tigre Castaña	Tigrisoma lineatum
Fasciated Tiger-Heron	Garza-Tigre Barreteada	Tigrisoma fasciatum
Bare-throated Tiger-Heron	Garza-Tigre Cuellinuda	Tigrisoma mexicanum
Great Blue Heron	Garza Azul Mayor	Ardea herodias
Cocoi Heron	Garza Cocoi	Ardea cocoi
Great Egret	Garceta Grande	Ardea alba
Snowy Egret	Garceta Nívea	Egretta thula
Little Blue Heron	Garza Azul Chica	Egretta caerulea
Reddish Egret	Garceta Rojiza	Egretta rufescens
Tricolored Heron	Garza Tricolor	Egretta tricolor
Cattle Egret	Garceta Bueyera	Bubulcus ibis
Green Heron	Garza Verde	Butorides virescens
Striated Heron	Garza Listada	Butorides striatus
Agami Heron	Garza Agami	Agamia agami
Capped Heron	Garza Real	Pilherodius pileatus
Black-crowned Night-Heron	Garza-Nocturna Coroninegra	Nycticorax nycticorax
Yellow-crowned Night-Heron	Garza-Nocturna Cabeciamarilla	Nyctanassa violacea
Boat-billed Heron	Garza Cucharón	Cochlearius cochlearius

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Ibises and Spoonbills	Íbises y Espátulas	Threskiornithidae
White Ibis	Ibis Blanco	Eudocimus albus
Scarlet Ibis	Ibis Escarlata	Eudocimus ruber
Glossy Ibis	Ibis Morito	Plegadis falcinellus
Green Ibis	Ibis Verde	Mesembrinibis cayennensis
Buff-necked Ibis	Ibis Cuellianteado	Theristicus caudatus
Roseate Spoonbill	Espátula Rosada	Ajaia ajaja
Storks	Cigüeñas	Ciconiidae
Wood Stork	Cigüeña Americana	Mycteria americana
Jabiru	Jabirú	Jabiru mycteria
American Vultures	Gallinazos	Cathartidae
Black Vulture	Gallinazo Negro	Coragyps atratus
Turkey Vulture	Gallinazo Cabecirrojo	Cathartes aura
Lesser Yellow-headed Vulture	Gallinazo Cabeciamarillo Menor	Cathartes burrovianus
King Vulture	Gallinazo Rey	Sarcoramphus papa
Ducks, Geese, and Swans	Patos, Gansos y Cisnes	Anatidae
Fulvous Whistling-Duck	Pato-Silbador Canelo	Dendrocygna bicolor
White-faced Whistling-Duck	Pato-Silbador Cariblanco	Dendrocygna viduata
Black-bellied Whistling-Duck	Pato-Silbador Aliblanco	Dendrocygna autumnalis
Muscovy Duck	Pato Real	Cairina moschata
Comb Duck	Pato Crestudo	Sarkidiornis melanotos
Mallard	Pato Cabeciverde	Anas platyrhynchos
White-cheeked Pintail	Pato	Anas bahamensis
Northern Pintail	Pato Rabudo	Anas acuta
Green-winged Teal	Cerceta Aliverde	Anas crecca
Blue-winged Teal	Cerceta Aliazul	Anas discors
Cinnamon Teal	Cerceta Colorada	Anas cyanoptera
Northern Shoveler	Pato Cuchara Norteño	Anas clypeata
American Wigeon	Pato Calvo	Anas americana
Ring-necked Duck	Pato Collarejo	Aythya collaris
Lesser Scaup	Porrón Menor	Aythya affinis
Masked Duck	Pato Enmascarado	Nomonyx dominicus
Hawks, Eagles, and Kites	Gavilanes, Águilas y Elanios	Accipitridae
Osprey	Aguila Pescadora	Pandion haliaetus

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Gray-headed Kite	Elanio Cabecigris	Leptodon cayanensis
Hook-billed Kite	Elanio Piquiganchudo	Chondrohierax uncinatus
Swallow-tailed Kite	Elanio Tijereta	Elanoides forficatus
Pearl Kite	Elanio Chico	Gampsonyx swainsonii
White-tailed Kite	Elanio Coliblanco	Elanus leucurus
Snail Kite	Elanio Caracolero	Rostrhamus sociabilis
Slender-billed Kite	Elanio Piquidelgado	Rostrhamus hamatus
Double-toothed Kite	Elanio Bidentado	Harpagus bidentatus
Mississippi Kite	Elanio Migratorio	Ictinia mississippiensis
Plumbeous Kite	Elanio Plomizo	Ictinia plumbea
Black-collared Hawk	Gavilán de Ciénaga	Busarellus nigricollis
Long-winged Harrier	Aguilucho de Ciénega	Circus buffoni
Northern Harrier	Aguilucho Norteño	Circus cyaneus
Tiny Hawk	Gavilán Enano	Accipiter superciliosus
Sharp-shinned Hawk	Gavilán Estriado	Accipiter striatus
Bicolored Hawk	Gavilán Bicolor	Accipiter bicolor
Cooper's Hawk	Gavilán de Cooper	Accipiter cooperii
Crane Hawk	Gavilán Zancón	Geranospiza caerulescens
Plumbeous Hawk	Gavilán Plomizo	Leucopternis plumbea
Semiplumbeous Hawk	Gavilán Dorsiplomizo	Leucopternis semiplumbea
Barred Hawk	Gavilán Barreteado	Leucopternis princeps
White Hawk	Gavilán Blanco	Leucopternis albicollis
Gray Hawk	Gavilán Gris	Asturina nitida
Common Black-Hawk	Gavilán Cangrejero	Buteogallus anthracinus
Mangrove Black-Hawk	Gavilán Manglero	Buteogallus subtilis
Great Black-Hawk	Gavilán-Negro Mayor	Buteogallus urubitinga
Savanna Hawk	Gavilán Sabanero	Buteogallus meridionalis
Harris' Hawk	Gavilán Alicastaño	Parabuteo unicinctus
Solitary Eagle	Aquila Solitaria	Harpyhaliaetus solitarius
Roadside Hawk	Gavilán Caminero	Buteo magnirostris
Broad-winged Hawk	Gavilán Aludo	Buteo platypterus
Short-tailed Hawk	Gavilán Colicorto	Buteo brachyurus
Swainson's Hawk	Gavilán de Swainson	Buteo swainsoni
White-tailed Hawk	Gavilán Coliblanco	Buteo albicaudatus
Zone-tailed Hawk	Gavilán Colifajeado	Buteo albonotatus
Red-tailed Hawk	Gavilán Colirrojo	Buteo jamaicensis
Crested Eagle	Aquila Crestada	Morphnus guianensis
Harpy Eagle	Aquila Harpía	Harpia harpyja
Black-and-white Hawk-Eagle	Aguilillo Blanco y Negro	Spizastur melanoleucus

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Black Hawk-Eagle	Aguilillo Negro	Spizaetus tyrannus
Ornate Hawk-Eagle	Aguilillo Adornado	Spizaetus ornatus
Falcons and Caracaras	Halcones y Caracaras	Falconidae
Red-throated Caracara	Caracara Avispera	Daptrius americanus
Crested Caracara	Caracara Crestada	Caracara plancus
Yellow-headed Caracara	Caracara Cabeciamarilla	Milvago chimachima
Laughing Falcon	Halcón Reidor	Herpetotheres cachinnans
Barred Forest-Falcon	Halcón-Montés Barreteado	Micrastur ruficollis
Slaty-backed Forest-Falcon	Halcón-Montés Dorsigris	Micrastur mirandollei
Collared Forest-Falcon	Halcón-Montés Collarejo	Micrastur semitorquatus
American Kestrel	Cernícalo Americano	Falco sparverius
Merlin	Merlín	Falco columbarius
Aplomado Falcon	Halcón Aplomado	Falco femoralis
Bat Falcon	Halcón Cazamurciélagos	Falco ruficularis
Orange-breasted Falcon	Halcón Pechinaranja	Falco deiroleucus
Peregrine Falcon	Halcón Peregrino	Falco peregrinus
Curassows and Guans	Pavones, Pavas y Chachalacas	Cracidae
Gray-headed Chachalaca	Chachalaca Cabecigris	Ortalis cinereiceps
Black Guan	Pava Negra	Chamaepetes unicolor
Crested Guan	Pava Crestada	Penelope purpurascens
Great Curassow	Pavón Grande	Crax rubra
Pheasants, Turkeys, and Quail	Faisanes, Pavos y Codornices	Phasianidae
Marbled Wood-Quail	Codorniz Jaspeada	Odontophorus gujanensis
Black-eared Wood-Quail	Codorniz Orejinegra	Odontophorus melanotis
Black-breasted Wood-Quail	Codorniz Pechinegra	Odontophorus leucolaemus
Tacarcuna Wood-Quail	Codorniz de Tacarcuna	Odontophorus dialeucos
Spotted Wood-Quail	Codorniz Moteada	Odontophorus guttatus
Tawny-faced Quail	Codorniz Carirrufa	Rhynchortyx cinctus
Crested Bobwhite	Codorniz Crestada	Colinus cristatus
Rails, Gallinules, and Coot	Rascones, Pollas y Gallaretas	Rallidae
White-throated Crake	Polluela Gargantiblanca	Laterallus albigularis
Gray-breasted Crake	Polluela Pechigris	Laterallus exilis
Black Rail	Rascón Negro	Laterallus jamaicensis
Clapper Rail	Rascón Manglero	Rallus longirostris
Gray-necked Wood-Rail	Rascón-Montés Cuelligris	Aramides cajanea

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Rufous-necked Wood-Rail	Rascón-Montés Cuellirrufo	Aramides axillaris
Uniform Crake	Rascón Unicolor	Amaurolimnas concolor
Sora	Sora	Porzana carolina
Yellow-breasted Crake	Polluela Pechiamarilla	Porzana flaviventer
Colombian Crake	Polluela Colombiana	Neocrex colombianus
Paint-billed Crake	Polluela Piquirroja	Neocrex erythrops
Spotted Rail	Rascón Moteado	Pardirallus maculatus
Purple Gallinule	Gallareta Morada	Porphyryla martinica
Common Moorhen	Gallareta Frentirroja	Gallinula chloropus
American Coot	Gallareta Americana	Fulica americana
Finfoots	Ave-Soles	Heliornithidae
Sungrebe	Zambullidor-Sol	Heliornis fulica
Sunbittern	Garzas del Sol	Eurypygidae
Sunbittern	Garza del Sol	Eurypyga helias
Limpkins	Carrao	Aramidae
Limpkin	Carrao	Aramus guarauna
Plovers and Lapwings	Chorlos y Teros	Charadriidae
Southern Lapwing	Tero Sureño	Vanellus chilensis
Black-bellied Plover	Chorlo Gris	Pluvialis squatarola
American Golden-Plover	Chorlo-Dorado Americano	Pluvialis dominica
Collared Plover	Chorlo Collarejo	Charadrius collaris
Snowy Plover	Chorlo Niveo	Charadrius alexandrinus
Wilson's Plover	Chorlo de Wilson	Charadrius wilsonia
Semipalmated Plover	Chorlo Semipalmeado	Charadrius semipalmatus
Killdeer	Chorlo Tildío	Charadrius vociferus
Oystercatchers	Ostreros	Haematopodidae
American Oystercatcher	Ostrero Americano	Haematopus palliatus
Stilts and Avocets	Cigüeñuelas y Avocetas	Recurvirostridae
Black-necked Stilt	Cigüeñuela Cuellinegra	Himantopus mexicanus
American Avocet	Avoceta Americana	Recurvirostra americana
Jacanas	Jacanas	Jacanidae
Northern Jacana	Jacana Norteña	Jacana spinosa

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Wattled Jacana	Jacana Carunculada	Jacana jacana
Sandpipers and Allies	Playeros, Falaropos y Afines	Scolopacidae
Greater Yellowlegs	Patiamarillo Mayor	Tringa melanoleuca
Lesser Yellowlegs	Patiamarillo Menor	Tringa flavipes
Solitary Sandpiper	Playero Solitario	Tringa solitaria
Willet	Playero Aliblanco	Catoptrophorus semipalmatus
Wandering Tattler	Playero Vagabundo	Heteroscelus incanus
Spotted Sandpiper	Playero Coleador	Actitis macularia
Upland Sandpiper	Pradero	Bartramia longicauda
Whimbrel	Zarapito Trínador	Numenius phaeopus
Long-billed Curlew	Zarapito Piquilargo	Numenius americanus
Hudsonian Godwit	Aguja Lomiblanca	Limosa haemastica
Marbled Godwit	Aguja Canela	Limosa fedoa
Ruddy Turnstone	Vuelvepiedras Rojizo	Arenaria interpres
Surfbird	Rompintero	Aphriza virgata
Red Knot	Playero Rojo	Calidris canutus
Sanderling	Playero Arenero	Calidris alba
Semipalmated Sandpiper	Playero Semipalmeado	Calidris pusilla
Western Sandpiper	Playero Occidental	Calidris mauri
Least Sandpiper	Playero Menudo	Calidris minutilla
White-rumped Sandpiper	Playero Lomiblanco	Calidris fuscicollis
Baird's Sandpiper	Playero de Baird	Calidris bairdii
Pectoral Sandpiper	Playero Pechirrayado	Calidris melanotos
Dunlin	Playero Pechinegro	Calidris alpina
Stilt Sandpiper	Playero Patilargo	Calidris himantopus
Buff-breasted Sandpiper	Playero Pechiacanelado	Tryngites subruficollis
Ruff	Combatiente	Philomachus pugnax
Short-billed Dowitcher	Agujeta Piquicorta	Limnodromus griseus
Long-billed Dowitcher	Agujeta Piquilarga	Limnodromus scolopaceus
Common Snipe	Becasina Común	Gallinago gallinago
Wilson's Phalarope	Falaropo Tricolor	Phalaropus tricolor
Red-necked Phalarope	Falaropo Picofino	Phalaropus lobatus
Gulls and Terns	Gaviotas y Gaviotines	Laridae
Pomarine Jaeger	Págalo Pomarino	Stercorarius pomarinus
Parasitic Jaeger	Págalo Parásito	Stercorarius parasiticus
Long-tailed Jaeger	Págalo Rabudo	Stercorarius longicaudus
South Polar Skua	Salteador Polar	Catharacta maccormicki

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Laughing Gull	Gaviota Reidora	Larus atricilla
Franklin's Gull	Gaviota de Franklin	Larus pipixcan
Gray-hooded Gull	Gaviota Cabecigris	Larus cirrocephalus
Bonaparte's Gull	Gaviota de Bonaparte	Larus philadelphia
Gray Gull	Gaviota Gris	Larus modestus
Band-tailed Gull	Gaviota Colifajeada	Larus belcheri
Ring-billed Gull	Gaviota Piquianillada	Larus delawarensis
Herring Gull	Gaviota Argétea	Larus argentatus
Lesser Black-backed Gull	Gaviota Dorsinegra Menor	Larus fuscus
Sabine's Gull	Gaviota de Sabine	Xema sabini
Swallow-tailed Gull	Gaviota Rabihorcada	Creagrus furcatus
Gull-billed Tern	Gaviotín Piquigrueso	Sterna nilotica
Caspian Tern	Gaviotín Piquirrojo	Sterna caspia
Royal Tern	Gaviotín Real	Sterna maxima
Elegant Tern	Gaviotín Elegante	Sterna elegans
Sandwich Tern	Gaviotín Puntiamarillo	Sterna sandvicensis
Common Tern	Gaviotín Común	Sterna hirundo
Arctic Tern	Gaviotín del Artico	Sterna paradisaea
Forster's Tern	Gaviotín de Foster	Sterna forsteri
Least Tern	Gaviotín Menor	Sterna antillarum
Yellow-billed Tern	Gaviotín Piquiamarillo	Sterna superciliaris
Bridled Tern	Gaviotín Monja	Sterna anaethetus
Sooty Tern	Gaviotín Sombrio	Sterna fuscata
Large-billed Tern	Gaviotín Piquigrande	Phaetusa simplex
Black Tern	Gaviotín Negro	Chlidonias niger
Inca Tern	Gaviotín Inca	Larosterna inca
Brown Noddy	Tiñosa Común	Anous stolidus
Black Noddy	Tiñosa Negra	Anous minutus
White Tern	Gaviotín Blanco	Gygis alba
Black Skimmer	Rayador Negro	Rynchops niger
Pigeons and Doves	Palomas y Tórtolas	Columbidae
Rock Dove	Paloma Doméstica	Columba livia
Pale-vented Pigeon	Paloma Colorada	Columba cayennensis
Scaled Pigeon	Paloma Escamosa	Columba speciosa
White-crowned Pigeon	Paloma Coroniblanca	Columba leucocephala
Band-tailed Pigeon	Paloma Collareja	Columba fasciata
Short-billed Pigeon	Paloma Piquicorta	Columba nigrirostris
Ruddy Pigeon	Paloma Rojiza	Columba subvinacea

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Plumbeous Pigeon	Paloma Plomiza	<i>Columba plumbea</i>
Dusky Pigeon	Paloma Negruzca	<i>Columba goodsoni</i>
White-winged Dove	Tórtola Aliblanca	<i>Zenaida asiatica</i>
Eared Dove	Tórtola Sabanera	<i>Zenaida auriculata</i>
Mourning Dove	Tórtola Rabiaguda	<i>Zenaida macroura</i>
Common Ground-Dove	Tortolita Común	<i>Columbina passerina</i>
Plain-breasted Ground-Dove	Tortolita Menuda	<i>Columbina minuta</i>
Ruddy Ground-Dove	Tortolita Rojiza	<i>Columbina talpacoti</i>
Blue Ground-Dove	Tortolita Azul	<i>Claravis pretiosa</i>
Maroon-chested Ground-Dove	Tortolita Serrana	<i>Claravis mondetoura</i>
White-tipped Dove	Paloma Rabiblanca	<i>Leptotila verreauxi</i>
Gray-headed Dove	Paloma Cabeciceniza	<i>Leptotila plumbiceps</i>
Brown-backed Dove	Paloma Cabeciceniza Castaña	<i>Leptotila battyi</i>
Gray-chested Dove	Paloma Pechigris	<i>Leptotila cassinii</i>
Olive-backed Quail-Dove	Paloma-Perdiz Bigotiblanca	<i>Geotrygon veraguensis</i>
Chiriqui Quail-Dove	Paloma-Perdiz de Chiriquí	<i>Geotrygon chiriquensis</i>
Purplish-backed Quail-Dove	Paloma-Perdiz Sombria	<i>Geotrygon lawrencii</i>
Buff-fronted Quail-Dove	Paloma-Perdiz Costarricense	<i>Geotrygon costaricensis</i>
Russet-crowned Quail-Dove	Paloma-Perdiz Cabecicastaña	<i>Geotrygon goldmani</i>
Violaceous Quail-Dove	Paloma-Perdiz Violácea	<i>Geotrygon violacea</i>
Ruddy Quail-Dove	Paloma-Perdiz Rojiza	<i>Geotrygon montana</i>
Parrots	Loros	Psittacidae
Blue-and-yellow Macaw	Guacamaya Azul y Amarilla	<i>Ara ararauna</i>
Great Green Macaw	Guacamaya Verde	<i>Ara ambigua</i>
Scarlet Macaw	Guacamaya Roja	<i>Ara macao</i>
Red-and-green Macaw	Guacamaya Roja y Verde	<i>Ara chloroptera</i>
Chestnut-fronted Macaw	Guacamaya Frenicastaña	<i>Ara severa</i>
Crimson-fronted Parakeet	Perico Frentirrojo	<i>Aratinga finschi</i>
Olive-throated Parakeet	Perico Azteca	<i>Aratinga nana</i>
Brown-throated Parakeet	Perico Carisucio	<i>Aratinga pertinax</i>
Sulphur-winged Parakeet	Perico Aliamarillo	<i>Pyrrhura hoffmanni</i>
Painted Parakeet	Perico Pintado	<i>Pyrrhura picta</i>
Barred Parakeet	Perico Barreteado	<i>Bolborhynchus lineola</i>
Spectacled Parrotlet	Periquito de Anteojos	<i>Forpus conspicillatus</i>
Orange-chinned Parakeet	Perico Barbinaranja	<i>Brotogeris jugularis</i>
Red-fronted Parrotlet	Periquito Frentirrojo	<i>Touit costaricensis</i>
Blue-fronted Parrotlet	Perico Frentiazul	<i>Touit dilectissima</i>
Brown-hooded Parrot	Loro Cabecipardo	<i>Pionopsitta haematotis</i>

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Saffron-headed Parrot	Loro Cabeciamarillo	Pionopsitta pyralia
Blue-headed Parrot	Loro Cabeciazul	Pionus menstruus
White-crowned Parrot	Loro Coroniblanco	Pionus senilis
Red-lored Amazon	Amazona Frentirrojo	Amazona autumnalis
Yellow-crowned Amazon	Amazona Coroniamarillo	Amazona ochrocephala
Mealy Amazon	Amazona Harinoso	Amazona farinosa
Cuckoos	Cuclillos	Cuculidae
Dwarf Cuckoo	Cuclillo Gusanero	Coccyzus pumilus
Black-billed Cuckoo	Cuclillo Piquinegro	Coccyzus erythrophthalmus
Yellow-billed Cuckoo	Cuclillo Piquiamarillo	Coccyzus americanus
Dark-billed Cuckoo	Cuclillo Piquioscuro	Coccyzus melacoryphus
Gray-capped Cuckoo	Cuclillo Acanelado	Coccyzus lansbergi
Mangrove Cuckoo	Cuclillo de Manglar	Coccyzus minor
Squirrel Cuckoo	Cuco Ardilla	Piaya cayana
Little Cuckoo	Cuco Enano	Piaya minuta
Striped Cuckoo	Cuclillo Listado	Tapera naevia
Pheasant Cuckoo	Cuclillo Faisán	Dromococcyx phasianellus
Rufous-vented Ground-Cuckoo	Cuco-Hormiguero Ventrirrufo	Neomorphus geoffroyi
Greater Ani	Garrapatero Mayor	Crotophaga major
Smooth-billed Ani	Garrapatero Piquiliso	Crotophaga ani
Groove-billed Ani	Garrapatero Piquiestriado	Crotophaga sulcirostris
Barn-Owls	Lechuzas de Campanario	Tytonidae
Barn Owl	Lechuza Campanaria	Tyto alba
Typical Owls	Búhos Típicos	Strigidae
Vermiculated Screech-Owl	Autillo Vermiculado	Otus guatemalae
Tropical Screech-Owl	Autillo Tropical	Otus choliba
Bare-shanked Screech-Owl	Autillo Serranero	Otus clarkii
Crested Owl	Búho Penachudo	Lophotrix cristata
Spectacled Owl	Búho de Antojos	Pulsatrix perspicillata
Great Horned Owl	Búho Cornado Americano	Bubo virginianus
Andean Pygmy-Owl	Mochuelo Montañero	Glaucidium jardinii
Central American (Least) Pygmy-Owl	Mochuelo Centroamericano (Enano)	Glaucidium griseiceps
Ferruginous Pygmy-Owl	Mochuelo Ferruginoso	Glaucidium brasilianum
Burrowing Owl	Búho Terrestre	Athene cunicularia
Mottled Owl	Búho Moteado	Ciccaba virgata
Black-and-white Owl	Búho Blanquinegro	Ciccaba nigrolineata

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Striped Owl	Búho Listado	Pseudoscops clamator
Unspotted Saw-whet Owl	Buhito Pardo	Aegolius ridgwayi
Nightjars	Tapacaminos	Caprimulgidae
Short-tailed Nighthawk	Añapero Colicorto	Lurocalis semitorquatus
Lesser Nighthawk	Añapero Menor	Chordeiles acutipennis
Common Nighthawk	Añapero Común	Chordeiles minor
Pauraque	Tapacamino Común	Nyctidromus albicollis
Ocellated Poorwill	Tapacamino Ocelado	Nyctiphrynus ocellatus
Chuck-will's-widow	Tapacamino de Paso	Caprimulgus carolinensis
Rufous Nightjar	Tapacamino Moreno	Caprimulgus rufus
Whip-poor-will	Tapacamino Cuerporruín	Caprimulgus vociferus
Dusky Nightjar	Tapacamino Sombrio	Caprimulgus saturatus
White-tailed Nightjar	Tapacamino Coliblanco	Caprimulgus cayennensis
Potoos	Nictibios	Nyctibiidae
Great Potoo	Nictibio Grande	Nyctibius grandis
Common Potoo	Nictibio Común	Nyctibius griseus
Oilbirds	Guácharos	Steatornithidae
Oilbird	Guácharo	Steatornis caripensis
Swifts	Vencejos	Apodidae
Black Swift	Vencejo Negro	Cypseloides niger
White-chinned Swift	Vencejo Barbiblanco	Cypseloides cryptus
Chestnut-collared Swift	Vencejo Cuellicastaño	Streptoprocne rutila
White-collared Swift	Vencejo Cuelliblanco	Streptoprocne zonaris
Chimney Swift	Vencejo de Chimenea	Chaetura pelagica
Vaux's Swift	Vencejo de Vaux	Chaetura vauxi
Chapman's Swift	Vencejo de Chapman	Chaetura chapmani
Short-tailed Swift	Vencejo Colicorto	Chaetura brachyura
Ashy-tailed Swift	Vencejo de André	Chaetura andrei
Band-rumped Swift	Vencejo Lomifajeado	Chaetura spinicauda
Gray-rumped Swift	Vencejo Lomigris	Chaetura cinereiventris
Lesser Swallow-tailed Swift	Vencejo-Tijereta Menor	Panyptila cayennensis
Hummingbirds	Colibríes	Trochilidae
Bronzy Hermit	Ermitaño Bronceado	Glaucis aenea
Rufous-breasted Hermit	Ermitaño Pechicanelo	Glaucis hirsuta

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Band-tailed Barbthroat	Barbita Colibandeada	Threnetes ruckeri
White-whiskered Hermit	Ermitaño Bigotiblanco	Phaethornis yaruqui
Green Hermit	Ermitaño Verde	Phaethornis guy
Long-tailed Hermit	Ermitaño Colilargo	Phaethornis superciliosus
Pale-bellied Hermit	Ermitaño Carinegro	Phaethornis anthophilus
Little Hermit	Ermitaño Chico	Phaethornis longuemareus
White-tipped Sicklebill	Pico-de-Hoz Puntiblanco	Eutoxeres aquila
Tooth-billed Hummingbird	Colibrí Piquidentado	Androdon aequatorialis
Green-fronted Lancebill	Picolanza Frentiverde	Doryfera ludoviciae
Scaly-breasted Hummingbird	Colibrí Pechiescamado	Phaeocroa cuvierii
Violet Sabrewing	Alasable Violáceo	Campylopterus hemileucurus
White-necked Jacobin	Jacobino Nuquiblanco	Florisuga mellivora
Brown Violet-Ear	Orejivioláceo Pardo	Colibri delphinae
Green Violet-Ear	Orejivioláceo Verde	Colibri thalassinus
Green-breasted Mango	Mango Pechiverde	Anthracothorax prevostii
Veraguan Mango	Mango Veragüense	Anthracothorax veraguensis
Black-throated Mango	Mango Gorguinegro	Anthracothorax nigricollis
Ruby-topaz Hummingbird	Topacio Rubí	Chrysolampis mosquitos
Violet-headed Hummingbird	Colibrí Cabecivioleta	Klais guimeti
Rufous-crested Coquette	Coqueta Crestirrufa	Lophornis delattrei
White-crested Coquette	Coqueta Crestiblanca	Lophornis adorabilis
Green Thorntail	Colicерda Verde	Discosura conversii
Garden Emerald	Esmeralda Jardinera	Chlorostilbon assimilis
Violet-crowned Woodnymph	Ninfa Coroniazul	Thalurania colombica
Green-crowned Woodnymph	Ninfa Coroniverde	Thalurania fannyi
Fiery-throated Hummingbird	Colibrí Garganta de Fuego	Panterpe insignis
Violet-bellied Hummingbird	Colibrí Ventrivioleta	Damophila julie
Sapphire-throated Hummingbird	Colibrí Gorguizafiro	Lepidopyga coeruleogularis
Blue-headed Sapphire	Zafiro Cabeciazul	Hylocharis grayi
Blue-throated Goldentail	Zafiro Gorguiazul	Hylocharis eliciae
Violet-capped Hummingbird	Colibrí Copetivioleta	Goldmania violiceps
Rufous-cheeked Hummingbird	Colibrí Pirreño	Goethalsia bella
Blue-chested Hummingbird	Amazilia Pechiazul	Amazilia amabilis
Charming Hummingbird	Amazilia Hermosa	Amazilia decora
Snowy-bellied Hummingbird	Amazilia Ventrinivosa	Amazilia edward
Rufous-tailed Hummingbird	Amazilia Colirrufa	Amazilia tzacatl
Escudo Hummingbird	Amazilia de Escudo	Amazilia handleyi
Stripe-tailed Hummingbird	Colibrí Colirrayado	Eupherusa eximia
Black-bellied Hummingbird	Colibrí Ventrinegro	Eupherusa nigriventris

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

White-tailed Emerald	Esmeralda Coliblanca	Elvira chionura
Snowcap	Gorra Nivosa	Microchera albocoronata
White-vented Plumeleteer	Calzonario de Buffón	Chalybura buffoni
Bronze-tailed Plumeleteer	Calzonario Patirrojo	Chalybura urochrysis
White-bellied Mountain-gem	Colibrí-Montañés Ventriblanco	Lampornis hemileucus
White-throated Mountain-gem	Colibrí-Montañés Gorquiblanco	Lampornis castaneoventris
Purple-throated Mountain-gem	Colibrí-Montañés Gorquimorado	Lampornis calolaema
Green-crowned Brilliant	Brillante Coroniverde	Heliodoxa jacula
Magnificent Hummingbird	Colibrí Magnífico	Eugenes fulgens
Greenish Puffleg	Zamarrito Verdoso	Haplophaedia aureliae
Purple-crowned Fairy	Hada Coronipúrpura	Heliothryx barroti
Long-billed Starthroat	Heliomaster Piquilargo	Heliomaster longirostris
Magenta-throated Woodstar	Estrella Gorquimorada	Calliphlox bryantae
Purple-throated Woodstar	Estrella Gorquipúrpura	Calliphlox mitchellii
Ruby-throated Hummingbird	Estrella Garganta de Rubí	Archilocus colubris
Volcano Hummingbird	Estrella Volcanera	Selasphorus flammula
Glow-throated Hummingbird	Estrella Garganta Ardiente	Selasphorus ardens
Scintillant Hummingbird	Estrella Centelleante	Selasphorus scintilla
Trogons	Trogones	Trogonidae
White-tailed Trogon	Trogón Coliblanco	Trogon viridis
Baird's Trogon	Trogón de Baird	Trogon bairdii
Violaceous Trogon	Trogón Violáceo	Trogon violaceus
Collared Trogon	Trogón Collarejo	Trogon collaris
Orange-bellied Trogon	Trogón Ventrianaranjado	Trogon aurantiiventris
Black-throated Trogon	Trogón Gorquinegro	Trogon rufus
Black-tailed Trogon	Trogón Colinegro	Trogon melanurus
Slaty-tailed Trogon	Trogón Colipizarra	Trogon massena
Lattice-tailed Trogon	Trogón Colirrayado	Trogon clathratus
Golden-headed Quetzal	Quetzal Cabecidorado	Pharomachrus auriceps
Resplendent Quetzal	Quetzal Resplandeciente	Pharomachrus mocinno
Motmots	Momotos	Momotidae
Tody Motmot	Momoto Enano	Hylomanes momotula
Blue-crowned Motmot	Momoto Coroniazulado	Momotus momota
Rufous Motmot	Momoto Rufo	Baryphthengus martii
Broad-billed Motmot	Momoto Piquiancho	Electron platyrhynchum
Kingfishers	Martines Pescadores	Alcedinidae

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Ringed Kingfisher	Martín Pescador Grande	Ceryle torquata
Belted Kingfisher	Martín Pescador Norteño	Ceryle alcyon
Green Kingfisher	Martín Pescador Verde	Chloroceryle americana
Amazon Kingfisher	Martín Pescador Amazónico	Chloroceryle amazona
Green-and-rufous Kingfisher	Martín Pescador Verdirrufo	Chloroceryle inda
American Pygmy Kingfisher	Martín Pescador Pigmeo	Chloroceryle aenea
Puffbirds	Bucos	Bucconidae
Barred Puffbird	Buco Barreteado	Nystalus radiatus
White-necked Puffbird	Buco Cuelliblanco	Notharchus macrorhynchus
Black-breasted Puffbird	Buco Pechinegro	Notharchus pectoralis
Pied Puffbird	Buco Pinto	Notharchus tectus
White-whiskered Puffbird	Buco Bigotiblanco	Malacoptila panamensis
Lanceolated Monklet	Buquito Rayado	Micromonacha lanceolata
Gray-cheeked Nunlet	Nonula Acanelada	Nonnula ruficapilla
White-fronted Nunbird	Monja Frentiblanca	Monasa morphoeus
Jacamars	Jacamares	Galbulidae
Dusky-backed Jacamar	Jacamar Dorsioscuro	Brachygalba salmoni
Rufous-tailed Jacamar	Jacamar Colirrufo	Galbula ruficauda
Great Jacamar	Jacamar Grande	Jacamerops aurea
Barbets	Barbudos	Capitoninae
Spot-crowned Barbet	Barbudo Copetimanchado	Capito maculicoronatus
Red-headed Barbet	Barbudo Cabecirrojo	Eubucco bourcierii
Prong-billed Barbet	Barbudo Cocora	Semnornis frantzii
Toucans	Tucanes	Ramphastidae
Emerald Toucanet	Tucancillo Verde	Aulacorhynchus prasinus
Collared Aracari	Tucancillo Collarejo	Pteroglossus torquatus
Fiery-billed Aracari	Tucancillo Piquinaranja	Pteroglossus frantzii
Yellow-eared Toucanet	Tucancillo Orejamarillo	Selenidera spectabilis
Keel-billed Toucan	Tucán Pico Iris	Ramphastos sulfuratus
Chestnut-mandibled Toucan	Tucán de Swainson	Ramphastos swainsonii
Woodpeckers	Carpinteros	Picidae
Olivaceous Piculet	Picolete Oliváceo	Picumnus olivaceus
Acorn Woodpecker	Carpintero Careto	Melanerpes formicivorus
Golden-naped Woodpecker	Carpintero Nuquidorado	Melanerpes chrysauchen

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Black-cheeked Woodpecker	Carpintero Carinegro	Melanerpes pucherani
Red-crowned Woodpecker	Carpintero Coronirrojo	Melanerpes rubricapillus
Yellow-bellied Sapsucker	Bebedor Ventriamarillo	Sphyrapicus varius
Hairy Woodpecker	Carpintero Serranero	Picoides villosus
Smoky-brown Woodpecker	Carpintero Pardo	Veniliornis fumigatus
Red-rumped Woodpecker	Carpintero Lomirrojo	Veniliornis kirkii
Rufous-winged Woodpecker	Carpintero Alirrojo	Piculus simplex
Stripe-cheeked Woodpecker	Carpintero Carirrayado	Piculus callopterus
Golden-green Woodpecker	Carpintero Verdidorado	Piculus chrysochloros
Golden-olive Woodpecker	Carpintero Olividorado	Piculus rubiginosus
Spot-breasted Woodpecker	Carpintero Pechipunteado	Colaptes punctigula
Cinnamon Woodpecker	Carpintero Canelo	Celeus loricatus
Chestnut-colored Woodpecker	Carpintero Castaño	Celeus castaneus
Lineated Woodpecker	Carpintero Lineado	Dryocopus lineatus
Crimson-bellied Woodpecker	Carpintero Carminoso	Campephilus haematogaster
Crimson-crested Woodpecker	Carpintero Crestirrojo	Campephilus melanoleucos
Pale-billed Woodpecker	Carpintero Picoplata	Campephilus guatemalensis
Ovenbirds and Allies	Horneros y Afines	Furnariidae
Pale-breasted Spinetail	Colaespina Pechiblanca	Synallaxis albescens
Slaty Spinetail	Colaespina Plomiza	Synallaxis brachyura
Red-faced Spinetail	Colaespina Carirroja	Cranioleuca erythrops
Coiba Spinetail	Colaespina de Coiba	Cranioleuca dissita
Double-banded Graytail	Colagris Alibandeado	Xenerpestes minlosi
Spotted Barbtail	Subepalo Moteado	Premnoplex brunnescens
Beautiful Treerunner	Subepalo Bello	Margarornis bellulus
Ruddy Treerunner	Subepalo Rojizo	Margarornis rubiginosus
Buffy Tuftedcheek	Trepamusgo Serranero	Pseudocolaptes lawrencii
Striped Woodhaunter	Trepamusgo Listado	Hyloctistes subulatus
Lineated Foliage-gleaner	Hojarasquero Rayado	Syndactyla subalaris
Scaly-throated (Spectacled) Foliage-gleaner	Hojarasquero Gorguiescamoso (de Anteojos)	Anabacerthia variegaticeps
Slaty-winged Foliage-gleaner	Hojarasquero Alipizarro	Philydor fuscipennis
Buff-fronted Foliage-gleaner	Hojarasquero Anteado	Philydor rufus
Buff-throated Foliage-gleaner	Hojarasquero Gorguipálido	Automolus ochrolaemus
Ruddy Foliage-gleaner	Hojarasquero Rojizo	Automolus rubiginosus
Streak-breasted Treehunter	Trepamusgo Pechirrayado	Thripadectes rufobrunneus
Plain Xenops	Xenops Bayo	Xenops minutus
Streaked Xenops	Xenops Rayado	Xenops rutilans
Tawny-throated Leaf-tosser	Tirahojas Gorguicastaño	Sclerurus mexicanus

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Gray-throated Leaf-tosser	Tirahojas Gorguigris	Sclerurus albigularis
Scaly-throated Leaf-tosser	Tirahojas Gorguiescamoso	Sclerurus guatemalensis
Sharp-tailed Streamcreeper	Riachuelero	Lochmias nematura
Woodcreepers	Trepatroncos	Dendrocolaptidae
Plain-brown Woodcreeper	Trepatroncos Pardo	Dendrocincla fuliginosa
Tawny-winged Woodcreeper	Trepatroncos Alicastaño	Dendrocincla anabatina
Ruddy Woodcreeper	Trepatroncos Rojizo	Dendrocincla homochroa
Olivaceous Woodcreeper	Trepatroncos Oliváceo	Sittasomus griseicapillus
Long-tailed Woodcreeper	Trepatroncos Colilargo	Deconychura longicauda
Wedge-billed Woodcreeper	Trepatroncos Pico de Cuña	Glyphorhynchus spirurus
Strong-billed Woodcreeper	Trepatroncos Picofuerte	Xiphocolaptes promeropirhynchus
Northern Barred-Woodcreeper	Trepatroncos Barreteado Norteño	Dendrocolaptes sanctithomae
Black-banded Woodcreeper	Trepatroncos Ventribarrado	Dendrocolaptes picumnus
Straight-billed Woodcreeper	Trepatroncos Piquirrecto	Xiphorhynchus picus
Cocoa (Buff-throated) Woodcreeper	Trepatroncos Cacao (Gorguienteado)	Xiphorhynchus susurrans
Black-striped Woodcreeper	Trepatroncos Pinto	Xiphorhynchus lachrymosus
Spotted Woodcreeper	Trepatroncos Manchado	Xiphorhynchus erythropygius
Streak-headed Woodcreeper	Trepatroncos Cabecirrayado	Lepidocolaptes souleyetii
Spot-crowned Woodcreeper	Trepatroncos Coronipunteado	Lepidocolaptes affinis
Red-billed Scythebill	Picoguadaña Piquirrojo	Campylorhamphus trochilirostris
Brown-billed Scythebill	Picoguadaña Piquipardo	Campylorhamphus pusillus
Antbirds	Hormigueros	Formicariidae
Fasciated Antshrike	Batará Lineado	Cymbilaimus lineatus
Great Antshrike	Batará Mayor	Taraba major
Barred Antshrike	Batará Barreteado	Thamnophilus doliatus
Black Antshrike	Batará Negro	Thamnophilus nigriceps
Black-hooded Antshrike	Batará Negruzco	Thamnophilus brigesii
Western Slaty-Antshrike	Batará Pizarroso Occidental	Thamnophilus atrinucha
Speckled Antshrike	Batará Moteado	Xenornis setifrons
Russet Antshrike	Batará Rufo	Thamnistes anabatinus
Plain Antwren	Batarito Cabecigris	Dysithamnus mentalis
Spot-crowned Antwren	Batarito Coronipunteado	Dysithamnus puncticeps
Pygmy Antwren	Hormiguerito Pigmeo	Myrmotherula brachyura
Streaked Antwren	Hormiguerito Rayado	Myrmotherula surinamensis
Checker-throated Antwren	Hormiguerito Leonado	Myrmotherula fulviventris
White-flanked Antwren	Hormiguerito Flanquiblanco	Myrmotherula axillaris
Slaty Antwren	Hormiguerito Pizarroso	Myrmotherula schisticolor

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Rufous-winged Antwren	Hormiguerito Alirrufo	Herpsilochmus rufimarginatus
Dot-winged Antwren	Hormiguerito Alipunteado	Microrhoppias quixensis
White-fringed Antwren	Hormiguerito Pechinegro	Formicivora grisea
Rufous-rumped Antwren	Hormiguerito Lomirrufo	Terenura callinota
Dusky Antbird	Hormiguero Negruzco	Cercomacra tyrannina
Jet Antbird	Hormiguero Azabache	Cercomacra nigricans
Bare-crowned Antbird	Hormiguero Calvo	Gymnocichla nudiceps
White-bellied Antbird	Hormiguero Ventriflanco	Myrmeciza longipes
Chestnut-backed Antbird	Hormiguero Dorsicastaño	Myrmeciza exsul
Dull-mantled Antbird	Hormiguero Guardarribera	Myrmeciza laemosticta
Immaculate Antbird	Hormiguero Immaculado	Myrmeciza immaculata
Spotted Antbird	Hormiguero Collarejo	Hylophylax naevioides
Wing-banded Antbird	Hormiguero Alifranjeado	Myrmornis torquata
Bicolored Antbird	Hormiguero Bicolor	Gymnopithys leucaspis
Ocellated Antbird	Hormiguero Ocelado	Phaenostictus mcleannani
Black-faced Antthrush	Formicario Carinegro	Formicarius analis
Black-headed Antthrush	Formicario Cabecinegro	Formicarius nigricapillus
Rufous-breasted Antthrush	Formicario Pechicastaño	Formicarius rufipectus
Black-crowned Antpitta	Pittasoma Coroninegro	Pittasoma michleri
Scaled Antpitta	Tororoi Escamado	Grallaria guatimalensis
Streak-chested (Spectacled) Antpitta	Tororoi Pechirrayado (de Anteojos)	Hylopezus perspicillatus
Thicket (Fulvous-bellied) Antpitta	Tororoi Matorralero (Ventrileonado)	Hylopezus dives
Ochre-breasted Antpitta	Tororoi Ocráceo	Grallaricula flavirostris
Tapaculos	Tapaculos	Rhynchocryptidae
Silvery-fronted Tapaculo	Tapaculo Frentiplateado	Scytalopus argentifrons
Tacarcuna Tapaculo	Tapaculo de Tacarcuna	Scytalopus panamensis
Choco Tapaculo	Tapaculo de Chocó	Scytalopus chocoensis
Tyrant-Flycatchers	Mosqueros	Tirannidae
White-fronted Tyrannulet	Tiranolete Frentiblanco	Phyllomyias zeledoni
Sooty-headed Tyrannulet	Tiranolete Cabecigris	Phyllomyias griseiceps
Paltry Tyrannulet	Tiranolete Cejigris	Zimmerius vilissimus
Yellow-bellied Tyrannulet	Tiranolete Ventriamarillo	Ornithion semiflavum
Brown-capped Tyrannulet	Tiranolete Gorripardo	Ornithion brunneicapillum
Southern Beardless Tyrannulet	Tiranolete Silbador Sureño	Camptostoma obsoletum
Mouse-colored Tyrannulet	Tiranolete Murino	Phaeomyias murina
Northern Scrub-Flycatcher	Tiranolete de Breñas Norteño	Sublegatus arenarum
Yellow-crowned Tyrannulet	Tiranolete Coroniamarillo	Tyrannulus elatus

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Forest Elaenia	Elenia Selvática	Myiopagis gaimardii
Gray Elaenia	Elenia Gris	Myiopagis caniceps
Greenish Elaenia	Elenia Verdosa	Myiopagis viridicata
Yellow-bellied Elaenia	Elenia Penachuda	Elaenia flavogaster
Lesser Elaenia	Elenia Menor	Elaenia chiriquensis
Mountain Elaenia	Elenia Montañera	Elaenia frantzii
Torrent Tyrannulet	Mosquerito Guardarrios	Serpophaga cinerea
Olive-striped Flycatcher	Mosquerito Olivilistado	Mionectes olivaceus
Ochre-bellied Flycatcher	Mosquerito Ventriocráceo	Mionectes oleaginea
Sepia-capped Flycatcher	Mosquerito Gorrisepia	Leptopogon amaurocephalus
Slaty-capped Flycatcher	Mosquerito Gorripizarro	Leptopogon superciliaris
Yellow Tyrannulet	Mosquerito Amarillo	Capsiempis flaveola
Yellow-green Tyrannulet	Mosquerito Verdiamarillo	Phylloscartes flavovirens
Rufous-browed Tyrannulet	Mosquerito Cejirrufo	Phylloscartes superciliaris
Bronze-olive Pygmy-Tyrant	Tirano-Enano Bronceado	Pseudotriccus pelzelni
Black-capped Pygmy-Tyrant	Tirano-Enano Gorrinegro	Myiornis atricapillus
Scale-crested Pygmy-Tyrant	Tirano-Enano Crestiescamado	Lophotriccus pileatus
Pale-eyed Pygmy-Tyrant	Tirano-Enano Ojipálido	Lophotriccus pilaris
Northern Bentbill	Picotorcido Norteño	Oncostoma cinereigulare
Southern Bentbill	Picotorcido Sureño	Oncostoma olivaceum
Slate-headed Tody-Flycatcher	Espatulilla Cabecigris	Poecilotriccus sylvia
Common Tody-Flycatcher	Espatulilla Común	Todirostrum cinereum
Black-headed Tody-Flycatcher	Espatulilla Cabecinegra	Todirostrum nigriceps
Brownish Twistwing	Alitorcido Pardo	Cnipodectes subbrunneus
Eye-ringed Flatbill	Picoplano de Anteojos	Rhynchocyclus brevirostris
Olivaceous Flatbill	Picoplano Oliváceo	Rhynchocyclus olivaceus
Yellow-olive Flycatcher	Picoancho Azufrado	Tolmomyias sulphurescens
Yellow-margined Flycatcher	Picoancho Aliamarillo	Tolmomyias assimilis
Yellow-breasted Flycatcher	Picoancho Pechiamarillo	Tholmomyias flaviventris
Stub-tailed Spadebill	Picochato Colicorto	Platyrinchus cancrominus
White-throated Spadebill	Picochato Gorguiblanco	Platyrinchus mystaceus
Golden-crowned Spadebill	Picochato Coronadorado	Platyrinchus coronatus
Royal Flycatcher	Mosquero Real	Onychorhynchus coronatus
Ruddy-tailed Flycatcher	Mosquerito Colirrufo	Terenotriccus erythrurus
Tawny-breasted Flycatcher	Mosquerito Pechirrufo	Myiobius villosus
Sulphur-rumped Flycatcher	Mosquerito Lomiamarillo	Myiobius barbatus
Black-tailed Flycatcher	Mosquerito Colinegro	Myiobius atricaudus
Bran-colored Flycatcher	Mosquerito Pechirrayado	Myiophobus fasciatus
Tufted Flycatcher	Mosquerito Moñudo	Mitrephanes phaeocercus

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Olive-sided Flycatcher	Pibí Boreal	Contopus cooperi
Dark Pewee	Pibí Oscuro	Contopus lugubris
Ochraceous Pewee	Pibí Ocráceo	Contopus ochraceus
Western Wood-Pewee	Pibí Occidental	Contopus sordidulus
Eastern Wood-Pewee	Pibí Oriental	Contopus virens
Tropical Pewee	Pibí Tropical	Contopus cinereus
Black-billed Flycatcher	Mosquerito Piquinegro	Aphanotriccus audax
Yellow-bellied Flycatcher	Mosquerito Ventriamarillo	Empidonax flaviventris
Acadian Flycatcher	Mosquerito Verdoso	Empidonax virescens
Alder Flycatcher	Mosquerito de Alisos	Empidonax alnorum
Willow Flycatcher	Mosquerito de Sauces	Empidonax traillii
White-throated Flycatcher	Mosquerito Gorguiblanco	Empidonax albigularis
Least Flycatcher	Mosquerito Menudo	Empidonax minimus
Hammond's Flycatcher	Mosquerito de Hammond	Empidonax hammondii
Yellowish Flycatcher	Mosquerito Amarillento	Empidonax flavescens
Black-capped Flycatcher	Mosquerito Cabecinegro	Empidonax atriceps
Black Phoebe	Mosquero Negro	Sayornis nigricans
Vermilion Flycatcher	Mosquero Bermellón	Pyrocephalus rubinus
Pied Water-Tyrant	Tirano-de-Agua Pinto	Fluvicola pica
Long-tailed Tyrant	Tirano Colilargo	Colonia colonus
Cattle Tyrant	Tirano Jinete	Machetornis rixosus
Bright-rumped Attila	Atila Lomiamarilla	Attila spadiceus
Speckled Mourner	Plañidera Moteada	Laniocera rufescens
Rufous Mourner	Plañidera Rufa	Rhytipterna holerythra
Sirystes	Sirystes	Sirystes sibilator
Dusky-capped Flycatcher	Copetón Crestioscuro	Myiarchus tuberculifer
Panama Flycatcher	Copetón Panameño	Myiarchus panamensis
Great Crested Flycatcher	Copetón Viajero	Myiarchus crinitus
Lesser Kiskadee	Bienteveo Menor	Philohydor lictor
Great Kiskadee	Bienteveo Grande	Pitangus sulphuratus
Boat-billed Flycatcher	Mosquero Picudo	Megarynchus pitangua
Rusty-margined Flycatcher	Mosquero Alicastaño	Myiozetetes cayanensis
Social Flycatcher	Mosquero Social	Myiozetetes similis
Gray-capped Flycatcher	Mosquero Cabecigris	Myiozetetes granadensis
White-ringed Flycatcher	Mosquero Blanquianillado	Conopias albovittata
Golden-bellied Flycatcher	Mosquero Ventridorado	Myiodynastes hemichrysus
Golden-crowned Flycatcher	Mosquero Coronidorado	Myiodynastes chrysocephalus
Streaked Flycatcher	Mosquero Rayado	Myiodynastes maculatus
Sulphur-bellied Flycatcher	Mosquero Ventriazufrado	Myiodynastes luteiventris

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Piratic Flycatcher	Mosquero Pirata	Legatus leucophaeus
Tropical Kingbird	Tirano Tropical	Tyrannus melancholicus
Western Kingbird	Tirano Occidental	Tyrannus verticalis
Eastern Kingbird	Tirano Norteño	Tyrannus tyrannus
Gray Kingbird	Tirano Gris	Tyrannus dominicensis
Scissor-tailed Flycatcher	Tijereta Rosada	Tyrannus forficatus
Fork-tailed Flycatcher	Tijereta Sabanera	Tyrannus savana
Barred Becard	Cabezón Ondeado	Pachyramphus versicolor
Cinereous Becard	Cabezón Cinéreo	Pachyramphus rufus
Cinnamon Becard	Cabezón Canelo	Pachyramphus cinnamomeus
White-winged Becard	Cabezón Aliblanco	Pachyramphus polychopterus
Black-and-white Becard	Cabezón Blanquinegro	Pachyramphus albogriseus
Rose-throated Becard	Cabezón Plomizo	Pachyramphus aglaiae
One-colored Becard	Cabezón Unicolor	Pachyramphus homochrous
Masked Tityra	Titira Enmascarada	Tityra semifasciata
Black-crowned Tityra	Titira Coroninegra	Tityra inquisitor
Cotingas	Cotingas	Cotingidae
Rufous Piha	Piha Rojiza	Lipaugus unirufus
Turquoise Cotinga	Cotinga Turquesa	Cotinga ridgwayi
Lovely Cotinga	Cotinga Linda	Cotinga amabilis
Blue Cotinga	Cotinga Azul	Cotinga nattererii
Black-tipped Cotinga	Cotinga Blanca	Carpodectes hopkei
Yellow-billed Cotinga	Cotinga Piquiamarilla	Carpodectes antoniae
Snowy Cotinga	Cotinga Nivosa	Carpodectes nitidus
Purple-throated Fruitcrow	Querula Gorguimorada	Querula purpurata
Bare-necked Umbrellabird	Ave-Sombrilla Cuellinuda	Cephalopterus glabricollis
Three-wattled Bellbird	Campanero Tricarunculado	Procnias tricarunculata
Manakins	Saltarines	Pipridae
Thrush-like Schiffornis	Schiffornis Común	Schiffornis turdinus
Sapayoa	Sapayoa	Sapayoa aenigma
Green Manakin	Saltarín Verde	Chloropipo holochlora
Gray-headed Piprites	Piprites Cabecigris	Piprites griseiceps
White-collared Manakin	Saltarín Cuelliblanco	Manacus candei
Orange-collared Manakin	Saltarín Cuellinaranja	Manacus aurantiacus
Golden-collared Manakin	Saltarín Cuellidorado	Manacus vitellinus
White-ruffed Manakin	Saltarín Gorguibleanco	Corapipo altera
Lance-tailed Manakin	Saltarín Coludo	Chiroxiphia lanceolata

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

White-crowned Manakin	Saltarín Coroniblanco	Pipra pipra
Blue-crowned Manakin	Saltarín Coroniceleste	Pipra coronata
Golden-headed Manakin	Saltarín Cabecidorado	Pipra erythrocephala
Red-capped Manakin	Saltarín Cabecirrojo	Pipra mentalis
Sharpbills	Picoagudos	Oxyruncidae
Sharpbill	Picoagudo	Oxyruncus cristatus
Swallows	Golondrinas	Hirundinidae
Purple Martin	Martín Purpúreo	Progne subis
Gray-breasted Martin	Martín Pechigris	Progne chalybea
Southern Martin	Martín Sureño	Progne modesta
Brown-chested Martin	Martín Pechipardo	Progne tapera
Tree Swallow	Golondrina Bicolor	Tachycineta bicolor
Mangrove Swallow	Golondrina Manglera	Tachycineta albilinea
White-winged Swallow	Golondrina Aliblanca	Tachycineta albiventer
Violet-green Swallow	Golondrina Verdiviolácea	Tachycineta thalassina
Blue-and-white Swallow	Golondrina Azul y Blanca	Notiochelidon cyanoleuca
White-thighed Swallow	Golondrina Musliblanca	Neochelidon tibialis
Northern Rough-winged Swallow	Golondrina Alirrasposa Norteña	Stelgidopteryx serripennis
Southern Rough-winged Swallow	Golondrina Alirrasposa Sureña	Stelgidopteryx ruficollis
Sand Martin	Golondrina Ribereña	Riparia riparia
Barn Swallow	Golondrina Tijereta	Hirundo rustica
Cliff Swallow	Golondrina Risquera	Pterochelidon pyrrhonota
Cave Swallow	Golondrina de Cuevas	Pterochelidon fulva
Jays, Magpies, and Crows	Urracas y Cuervos	Corvidae
Black-chested Jay	Urraca Pechinegra	Cyanocorax affinis
Brown Jay	Urraca Parda	Cyanocorax morio
Azure-hooded Jay	Urraca Capuchiceleste	Cyanolyca cucullata
Silvery-throated Jay	Urraca Gorguipateada	Cyanolyca argentigula
Wrens	Soterreyes	Troglodytidae
Black-capped Donacobius	Danacobio	Donacobius atricapillus
White-headed Wren	Soterrey Cabeciblanco	Campylorhynchus albobrunneus
Band-backed Wren	Soterrey Dorsibandeado	Campylorhynchus zonatus
Sooty-headed Wren	Soterrey Cabecigris	Thryothorus spadix
Black-throated Wren	Soterrey Gorguinegro	Thryothorus atrogularis
Black-bellied Wren	Soterrey Ventrinegro	Thryothorus fasciatoventris

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Bay Wren	Soterrey Castaño	Thryothorus nigricapillus
Riverside Wren	Soterrey Pechibarreteado	Thryothorus semibadius
Stripe-throated Wren	Soterrey Gorguirrayado	Thryothorus leucopogon
Stripe-breasted Wren	Soterrey Pechirrayado	Thryothorus thoracicus
Rufous-breasted Wren	Soterrey Pechirrufo	Thryothorus rutilus
Rufous-and-white Wren	Soterrey Rufiblanco	Thryothorus rufalbus
Buff-breasted Wren	Soterrey Pechianteado	Thryothorus leucotis
Plain Wren	Soterrey Modesto	Thryothorus modestus
House Wren	Soterrey Común	Troglodytes aedon
Ochraceous Wren	Soterrey Ocráceo	Troglodytes ochraceus
Sedge Wren	Soterrey Sabanero	Cistothorus platensis
Timberline Wren	Soterrey del Bambú	Thryorchilus browni
White-breasted Wood-Wren	Soterrey-Selvático Pechiblanco	Henicorhina leucosticta
Gray-breasted Wood-Wren	Soterrey-Selvático Pechigris	Henicorhina leucophrys
Southern Nightingale-Wren	Soterrey-Ruiseñor Sureño	Microcerculus marginatus
Song Wren	Soterrey Canoro	Cyphorhinus phaeocephalus
Dippers	Cinclos	Cinclidae
American Dipper	Cinco Norteamericano	Cinclus mexicanus
Kinglets and Gnatcatchers	Reyezuelos y Perlitas	Sylviinae
Tawny-faced Gnatwren	Soterillo Caricafé	Microbates cinereiventris
Long-billed Gnatwren	Soterillo Piquilargo	Ramphocaenus melanurus
Tropical Gnatcatcher	Perlita Tropical	Polioptila plumbea
Slate-throated Gnatcatcher	Perlita Gorguigris	Polioptila schistaceigula
Solitaires, Thrushes and Allies	Solitarios, Zorzales y Afines	Turdinae
Black-faced Solitaire	Solitario Carinegro	Myadestes melanops
Varied Solitaire	Solitario Variado	Myadestes coloratus
Black-billed Nightingale-Thrush	Zorzal Piquinegro	Catharus gracilirostris
Orange-billed Nightingale-Thrush	Zorzal Piquinaranja	Catharus aurantirostris
Ruddy-capped Nightingale-Thrush	Zorzal Gorrirojizo	Catharus frantzii
Slaty-backed Nightingale-Thrush	Zorzal Sombrío	Catharus fuscater
Black-headed Nightingale-Thrush	Zorzal Cabecinegro	Catharus mexicanus
Veery	Zorzal Dorsirrojizo	Catharus fuscescens
Gray-cheeked Thrush	Zorzal Carigris	Catharus minimus
Swainson's Thrush	Zorzal de Swainson	Catharus ustulatus
Wood Thrush	Zorzal del Bosque	Hylocichla mustelina
Sooty Thrush	Mirlo Negruzco	Turdus nigrescens

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Mountain Thrush	Mirlo Montañero	Turdus plebejus
Pale-vented Thrush	Mirlo Ventripálido	Turdus obsoletus
Clay-colored Thrush	Mirlo Pardo	Turdus grayi
White-throated Thrush	Mirlo Gorguiblanc	Turdus assimilis
Mockingbirds and Allies	Sinsontes y Afines	Mimidae
Gray Catbird	Mimido Gris	Dumetella carolinensis
Tropical Mockingbird	Sinsonte Tropical	Mimus gilvus
Pipits and Wagtails	Bisbitas y Lavanderas	Motacillidae
Yellowish Pipit	Bisbita Amarillenta	Anthus lutescens
Waxwings	Ampelises	Bombycillidae
Cedar Waxwing	Ampelis Americano	Bombycilla cedrorum
Silky-Flycatchers	Capulineros	Ptilonotidae
Black-and-yellow Silky-Flycatcher	Capuliner Negro y Amarillo	Phainoptila melanoxantha
Long-tailed Silky-Flycatcher	Capuliner Colilargo	Ptilonotus caudatus
Starlings and Allies	Estorninos y Afines	Sturnidae
European Starling	Estornino Europeo	Sturnus vulgaris
Vireos	Vireos	Vireonidae
White-eyed Vireo	Vireo Ojiblanco	Vireo griseus
Blue-headed (Solitary) Vireo	Vireo Cabeciazul (Solitario)	Vireo solitarius
Yellow-throated Vireo	Vireo Pechiamarillo	Vireo flavifrons
Yellow-winged Vireo	Vireo Aliamarillo	Vireo carmioli
Warbling Vireo	Vireo Gorjeador	Vireo gilvus
Brown-capped Vireo	Vireo Gorripardo	Vireo leucophrys
Philadelphia Vireo	Vireo de Filadelfia	Vireo philadelphicus
Red-eyed Vireo	Vireo Ojirrojo	Vireo olivaceus
Yellow-green Vireo	Vireo Verdiamarillo	Vireo flavoviridis
Black-whiskered Vireo	Vireo Bigotinegro	Vireo altiloquus
Scrub Greenlet	Verdillo Matorralero	Hylophilus flavipes
Tawny-crowned Greenlet	Verdillo Coronileonado	Hylophilus ochraceiceps
Golden-fronted Greenlet	Verdillo Frentidorado	Hylophilus aurantiifrons
Lesser Greenlet	Verdillo Menor	Hylophilus decurtatus
Green Shrike-Vireo	Vireón Esmeraldino	Vireolanius pulchellus
Yellow-browed Shrike-Vireo	Vireón Cejiamarillo	Vireolanius eximius

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Rufous-browed Peppershrike	Vireón Cejirrufo	Cyclarhis gujanensis
Wood-Warblers	Reinitas	Parulinae
Blue-winged Warbler	Reinita Aliazul	Vermivora pinus
Golden-winged Warbler	Reinita Alidorada	Vermivora chrysoptera
Tennessee Warbler	Reinita Verdilla	Vermivora peregrina
Nashville Warbler	Reinita Cachetigris	Vermivora ruficapilla
Northern Parula	Parula Norteña	Parula americana
Tropical Parula	Parula Tropical	Parula pitiayumi
Flame-throated Warbler	Reinita Gorguirroja	Parula gutturalis
Yellow Warbler	Reinita Amarilla	Dendroica petechia
Yellow ("Mangrove") Warbler	Reinita ("Manglera") Amarilla	D. petechia erithachorides
Chestnut-sided Warbler	Reinita Flanquicastaña	Dendroica pensylvanica
Magnolia Warbler	Reinita Colifajeada	Dendroica magnolia
Cape May Warbler	Reinita Tigrina	Dendroica tigrina
Black-throated Blue Warbler	Reinita Negriazul	Dendroica caerulescens
Yellow-rumped Warbler	Reinita Lomiamarilla	Dendroica coronata
Townsend's Warbler	Reinita de Townsend	Dendroica townsendi
Hermit Warbler	Reinita Ermitaña	Dendroica occidentalis
Black-throated Green Warbler	Reinita Negriverde	Dendroica virens
Blackburnian Warbler	Reinita Gorguinaranja	Dendroica fusca
Yellow-throated Warbler	Reinita Gorguiamarilla	Dendroica dominica
Pine Warbler	Reinita de Pinos	Dendroica pinus
Prairie Warbler	Reinita Galana	Dendroica discolor
Palm Warbler	Reinita del Palmar	Dendroica palmarum
Bay-breasted Warbler	Reinita Pechicastaña	Dendroica castanea
Blackpoll Warbler	Reinita Estriada	Dendroica striata
Cerulean Warbler	Reinita Cerúlea	Dendroica cerulea
Black-and-white Warbler	Reinita Trepadora	Mniotilta varia
American Redstart	Candelita Norteña	Setophaga ruticilla
Prothonotary Warbler	Reinita Protonotaria	Protonotaria citrea
Worm-eating Warbler	Reinita Gusanera	Helmitheros vermivorus
Ovenbird	Reinita Hornera	Seiurus aurocapillus
Northern Waterthrush	Reinita-Acuática Norteña	Seiurus noveboracensis
Louisiana Waterthrush	Reinita-Acuática Piquigrande	Seiurus motacilla
Kentucky Warbler	Reinita Cachetinegra	Oporornis formosus
Connecticut Warbler	Reinita Ojianillada	Oporornis agilis
Mourning Warbler	Reinita Enlutada	Oporornis philadelphia
MacGillivray's Warbler	Reinita de Tupidero	Oporornis tolmiei

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Common Yellowthroat	Antefacito Común	Geothlypis trichas
Olive-crowned Yellowthroat	Antefacito Coronioliva	Geothlypis semiflava
Masked Yellowthroat	Antefacito Enmascarado	Geothlypis aequinoctialis
Gray-crowned Yellowthroat	Antefacito Coronigris	Geothlypis poliocephala
Hooded Warbler	Reinita Encapuchada	Wilsonia citrina
Wilson's Warbler	Reinita Gorrinegra	Wilsonia pusilla
Canada Warbler	Reinita Collareja	Wilsonia canadensis
Slate-throated Redstart	Candelita Gargantiplomiza	Myioborus miniatus
Collared Redstart	Candelita Collareja	Myioborus torquatus
Golden-crowned Warbler	Reinita Coronidorada	Basileuterus culicivorus
Rufous-capped Warbler	Reinita Gorricastaña	Basileuterus rufifrons
Black-cheeked Warbler	Reinita Carinegra	Basileuterus melanogenys
Pirre Warbler	Reinita de Pirre	Basileuterus ignotus
Three-striped Warbler	Reinita Cabecillstada	Basileuterus tristriatus
Buff-rumped Warbler	Reinita Lomianteadada	Phaeothlypis fulvicauda
Wrenthrush	Zeledonia	Zeledonia coronata
Yellow-breasted Chat	Reinita Piquigruesa	Icteria virens
Bananaquits	Reinitas-Mieleras	Coerebinae
Bananaquit	Reinita-Mielera	Coereba flaveola
Tanagers	Tangaras	Thraupinae
White-eared Conebill	Picocono Orejiblanco	Conirostrum leucogenys
Plain-colored Tanager	Tangara Cenicienta	Tangara inornata
Gray-and-gold Tanager	Tangara Doradigris	Tangara palmeri
Emerald Tanager	Tangara Esmeralda	Tangara florida
Silver-throated Tanager	Tangara Goliplata	Tangara icterocephala
Speckled Tanager	Tangara Moteada	Tangara guttata
Bay-headed Tanager	Tangara Cabecibaya	Tangara gyrola
Rufous-winged Tanager	Tangara Alirrufa	Tangara lavinia
Golden-hooded Tanager	Tangara Capuchidorada	Tangara larvata
Spangle-cheeked Tanager	Tangara Carisalpicada	Tangara dowii
Green-naped Tanager	Tangara Nuquiverde	Tangara fucosa
Scarlet-thighed Dacnis	Dacnis Musliescarlata	Dacnis venusta
Blue Dacnis	Dacnis Azul	Dacnis cayana
Viridian Dacnis	Dacnis Esmeraldino	Dacnis viguieri
Green Honeycreeper	Mielero Verde	Chlorophanes spiza
Shining Honeycreeper	Mielero Luciente	Cyanerpes lucidus
Purple Honeycreeper	Mielero Purpúreo	Cyanerpes caeruleus

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Red-legged Honeycreeper	Mielero Patirrojo	Cyanerpes cyaneus
Golden-browed Chlorophonia	Clorofonia Cejidorada	Chlorophonia callophrys
Yellow-collared Chlorophonia	Clorofonia Cuellidorada	Chlorophonia flavirostris
Yellow-crowned Euphonia	Eufonia Coroniamarilla	Euphonia luteicapilla
Thick-billed Euphonia	Eufonia Piquigruesa	Euphonia laniirostris
Yellow-throated Euphonia	Eufonia Gorquiamarilla	Euphonia hirundinacea
Elegant (Blue-hooded) Euphonia	Eufonia Elegante (Capuchiceleste)	Euphonia elegantissima
Fulvous-vented Euphonia	Eufonia Ventricanela	Euphonia fulvicrissa
Spot-crowned Euphonia	Eufonia Coronimanchada	Euphonia imitans
Olive-backed Euphonia	Eufonia Dorsioliva	Euphonia gouldi
White-vented Euphonia	Eufonia Ventriblanca	Euphonia minuta
Tawny-capped Euphonia	Eufonia Gorricanela	Euphonia aneae
Orange-bellied Euphonia	Eufonia Ventrinaranja	Euphonia xanthogaster
Blue-gray Tanager	Tangara Azuleja	Thraupis episcopus
Palm Tanager	Tangara Palmera	Thraupis palmarum
Blue-and-gold Tanager	Tangara Azulidorada	Bangsia arcaei
Olive Tanager	Tangara Oliva	Chlorothraupis carmioli
Lemon-spectacled Tanager	Tangara Ojeralimón	Chlorothraupis olivacea
Gray-headed Tanager	Tangara Cabecigris	Eucometis penicillata
White-throated Shrike-Tanager	Tangara Gorquiblanca	Lanio leucothorax
Sulphur-rumped Tanager	Tangara Lomiazufrada	Heterospingus rubrifrons
Scarlet-browed Tanager	Tangara Ceji-Escarlata	Heterospingus xanthopygius
White-shouldered Tanager	Tangara Hombriblanca	Tachyphonus luctuosus
Tawny-crested Tanager	Tangara Crestinaranja	Tachyphonus delatrii
White-lined Tanager	Tangara Filiblanca	Tachyphonus rufus
Red-crowned Ant-Tanager	Tangara-Hormiguera Coronirroja	Habia rubica
Red-throated Ant-Tanager	Tangara-Hormiguera Gorguirroja	Habia fuscicauda
Hepatic Tanager	Tangara Bermeja	Piranga flava
Summer Tanager	Tangara Veranera	Piranga rubra
Scarlet Tanager	Tangara Escarlata	Piranga olivacea
Western Tanager	Tangara Carirroja	Piranga ludoviciana
Flame-colored Tanager	Tangara Dorsirrayada	Piranga bidentata
White-winged Tanager	Tangara Aliblanca	Piranga leucoptera
Crimson-collared Tanager	Tangara Rojinegra	Phlogothraupis sanguinolenta
Crimson-backed Tanager	Tangara Dorsirroja	Ramphocelus dimidiatus
Passerini's (Scarlet-rumped) Tanager	Tangara de Passerini (Lomiescarlata)	Ramphocelus passerinii
Cherrie's (Scarlet-rumped) Tanager	Tangara de Cherrie (Lomiescarlata)	Ramphocelus costaricensis
Flame-rumped Tanager	Tangara Lomiflama	Ramphocelus flammigerus
Rosy Thrush-Tanager	Tangara Pechirroja	Rhodinocichla rosea

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Dusky-faced Tanager	Tangara Carinegruzca	Mitrospingus cassinii
Common Bush-Tanager	Tangara-de-Monte Común	Chlorospingus ophthalmicus
Tacarcuna Bush-Tanager	Tangara-de-Monte de Tacarcuna	Chlorospingus tacarcunae
Pirre Bush-Tanager	Tangara-de- Monte de Pirre	Chlorospingus inornatus
Sooty-capped Bush-Tanager	Tangara-de-Monte Cejiblanca	Chlorospingus pileatus
Yellow-throated Bush-Tanager	Tangara-de-Monte Gorguiamarilla	Chlorospingus flavigularis
Ashy-throated Bush-Tanager	Tangara-de-Monte Gorguiceniza	Chlorospingus canigularis
Yellow-backed Tanager	Tangara Lomiamarilla	Hemithraupis flavicollis
Black-and-yellow Tanager	Tangara Negriamarilla	Chrysothlypis chrysomelas
Swallow Tanager	Tersina	Tersina viridis
Grosbeaks, and Allies	Picogruesos y Afines	Cardinalinae
Streaked Saltator	Saltador Listado	Saltator striatipectus
Buff-throated Saltator	Saltador Gorguianteado	Saltator maximus
Black-headed Saltator	Saltador Cabecinegro	Saltator atriceps
Slate-colored Grosbeak	Picogrueso Piquirrojo	Saltator grossus
Black-faced Grosbeak	Picogrueso Carinegro	Caryothraustes polioaster
Yellow-green Grosbeak	Picogrueso Verdiamarillo	Caryothraustes canadensis
Black-thighed Grosbeak	Picogrueso Muslinegro	Pheucticus tibialis
Rose-breasted Grosbeak	Picogrueso Pechirrosado	Pheucticus ludovicianus
Blue-black Grosbeak	Picogrueso Negriazulado	Cyanocompsa cyanoides
Blue Grosbeak	Picogrueso Azul	Guiraca caerulea
Indigo Bunting	Azulillo Indigo	Passerina cyanea
Painted Bunting	Azulillo Siete Colores	Passerina ciris
Dickcissel	Sabanero Americano	Spiza americana
Emberizine Finches	Pinzones Emberizinos	Emberizinae
Sooty-faced Finch	Pinzón Carisucio	Lysurus crassirostris
Yellow-thighed Finch	Pinzón Musliamarillo	Pseliophorus tibialis
Yellow-green Finch	Pinzón Verdiamarillo	Pseliophorus luteoviridis
Large-footed Finch	Pinzón Patigrande	Pezopetes capitalis
White-naped (Yellow-throated) Brush-Finch	Matorralero Nuquiblanco (Gorguiamarillo)	Atlapetes albinucha
Chestnut-capped Brush-Finch	Matorralero GorrICASTAÑO	Buarremon brunneinucha
Stripe-headed (Black-headed) Brush-Finch	Matorralero Cabecirrayado (Cabecinegro)	Buarremon torquatus
Orange-billed Sparrow	Gorrión Piquinaranja	Arremon aurantirostris
Black-striped Sparrow	Gorrión Negrilistado	Arremonops conirostris
Blue-black Grassquit	Semillerito Negriazulado	Volatinia jacarina
Slate-colored Seedeater	Espiguero Pizarroso	Sporophila schistacea
Variable Seedeater	Espiguero Variable	Sporophila americana

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Lesson's Seedeater	Espiguero de Lesson	Sporophila bouvronides
White-collared Seedeater	Espiguero Cuelliblanco	Sporophila torqueola
Yellow-bellied Seedeater	Espiguero Ventriamarillo	Sporophila nigricollis
Ruddy-breasted Seedeater	Espiguero Pechirrojo	Sporophila minuta
Nicaraguan Seed-Finch	Semillero Nicaragüense	Oryzoborus nuttingi
Lesser Seed-Finch	Semillero Menor	Oryzoborus angolensis
Blue Seedeater	Espiguero Azul	Amaurospiza concolor
Yellow-faced Grassquit	Semillerito Cariamarillo	Tiaris olivacea
Slaty Finch	Pinzón Pizarroso	Haplospiza rustica
Peg-billed Finch	Pinzón Piquiaquido	Acanthidops bairdii
Slaty Flowerpiercer	Pinchaflor Pizarroso	Diglossa plumbea
Saffron Finch	Pinzón Azafranado	Sicalis flaveola
Grassland Yellow-Finch	Pinzón-Amarillo Sabanero	Sicalis luteola
Wedge-tailed Grass-Finch	Pinzón-Yerberero Colicuña	Emberizoides herbicola
Grasshopper Sparrow	Gorrión Saltamontes	Ammodramus savannarum
Lark Sparrow	Gorrión Arlequin	Chondestes grammacus
Savannah Sparrow	Gorrión Sabanero	Passerculus sandwichensis
Lincoln's Sparrow	Gorrión de Lincoln	Melospiza lincolnii
Rufous-collared Sparrow	Gorrión Ruficollarejo	Zonotrichia capensis
White-crowned Sparrow	Gorrión Coroniblanco	Zonotrichia leucophrys
Volcano Junco	Junco Paramero	Junco vulcani
American Blackbirds	Negros, Bolseros y Oropéndolas	Icterinae
Bobolink	Tordo Arrocero	Dolichonyx oryzivorus
Red-breasted Blackbird	Pastorero Pechirrojo	Sturnella militaris
Eastern Meadowlark	Pastorero Oriental	Sturnella magna
Yellow-headed Blackbird	Negro Cabeciamarillo	Xanthocephalus xanthocephalus
Great-tailed Grackle	Negro Coligrande	Cassidix mexicanus
Shiny Cowbird	Vaquero Brillante	Molothrus bonariensis
Bronzed Cowbird	Vaquero Ojirrojo	Molothrus aeneus
Giant Cowbird	Vaquero Gigante	Scaphidura oryzivora
Black-cowled Oriole	Bolsero Capuchinegro	Icterus dominicensis
Orchard Oriole	Bolsero Castaño	Icterus spurius
Yellow-backed Oriole	Bolsero Dorsiamarillo	Icterus chrysater
Orange-crowned Oriole	Bolsero Coroninaranja	Icterus auricapillus
Yellow-tailed Oriole	Bolsero Coliamarillo	Icterus mesomelas
Baltimore Oriole	Bolsero de Baltimore	Icterus galbula
Yellow-billed Cacique	Cacique Piquiamarillo	Amblycercus holosericeus
Scarlet-rumped Cacique	Cacique Lomiescarlata	Cacicus uropygialis

Checklist of the Birds of Panama - Panama Audubon Society

Yellow-rumped Cacique	Cacique Lomiamarillo	Cacicus cela
Crested Oropendola	Oropéndola Crestada	Psarocolius decumanus
Chestnut-headed Oropendola	Oropéndola Cabecicastaña	Psarocolius wagleri
Montezuma Oropendola	Oropéndola de Montezuma	Psarocolius montezuma
Black Oropendola	Oropéndola Negra	Psarocolius guatimozinus
Cardueline Finches and Allies	Jilgueros y Afines	Fringillidae
Yellow-bellied Siskin	Jilguero Ventriamarillo	Carduelis xanthogastra
Lesser Goldfinch	Jilguero Menor	Spinus psaltria
Old World Sparrows	Gorriones del Viejo Mundo	Passeridae
House Sparrow	Gorrión Doméstico	Passer domesticus